

Regina und Umgegend

Schick im General Hospital.
Am letzten Donnerstag verschied im hiesigen General-Hospital Frau Jakob Selzer aus Marlinch. Sie wurde in Folge Rudertantheit vor einer Woche in das Hospital überführt, wo ärztliche Kunst vergeblich. Die Beerdigung fand am Sonntag unter großer Beteiligung in Marlinch statt. Herr Pastor Kies vollzog die Beerdigung. Die Verstorbene hinterläßt neben zahlreichen Verwandten den tiefbetrübteten Gatten, eine Tochter und zwei Brüder. — Der „Courier“ entsetzt herzlich das Beleid.

Opheidegläser in Kennel.
Am Sonntag den 13. August reichte Fräulein Carolina Wang, Tochter von Herrn und Frau Wilhelm Wang, Kennel, East, Herrn Fritz Waier die Hand zum Lebensbunde. Die Trauung fand um 2 Uhr nachmittags in der Eucharistie-Kirche zu Kennel statt u. wurde von Herrn Pastor Jakobis vollzogen. Nach der Trauung begab sich die ganze Hochzeitsgesellschaft nach dem Elternhause der Braut, wo die weltliche Feier stattfand. Das junge Ehepaar wird auf der Farm des Bräutigams wohnhaft sein. (Den glücklichen Neuemählten gratuliert der Courier.)

Im Cream Social.
Am Mittwoch den 16. August wird vom Jungfrauen-Verein der St. Marien-Gemeinde im Garten des Pfarrhauses der deutsch-katholischen Kirche an Scarth Straße ein sogenanntes Ice Cream Social veranstaltet. Die jungen Damen sind eifrig beschäftigt, für diese Unterhaltung Vorkehrungen zu treffen. Ein Komitee beschickte uns, daß dieser „Ice Cream Social“ ganz verschieden sein soll als die bisher abgehaltenen. Worin die Neuerung bestehen soll, ist uns nicht verraten worden, doch hören wir etwas von japanischen Lampen, „Fancy Dishes“, Mu-

Schiffskarten und Geldüberweisungen
von und nach Europa und Rußland.
Gewissenhafte und laubere Ausfertigung aller rechtsgültigen Dokumente für Kanada und Ausland in allen Sprachen.
Feuer-, Hagel- und Lebensversicherung
Formland, Grundstücke und Finanzgeschäfte.
Gooddrafts nach Rußland je \$11.00 — Pakete mit Kleibern \$3.75
Mein Name bürgt für eifrige und aufrichtige Bedienung.
Hans Schumacher
Finanzagent und Eideskommissar, Vertrauensmann des deutschen Generalkonsuls für die Provinz Saskatchewan.
1514 — 11th. Ave. Phone 5790 Regina, East.

senäher nach Regina, die er dem hiesigen „Reader“ zum Geschenk machte. Diese Kette ist insofern außerordentlich, als ihr aus derselben 400 Weizenkörner entnommen wurden. Es ist die schwarzbärtige Darum-Sorte, die in ungefähr 110 Tagen reift und gegen Kälte unempfindlich ist.

Karl Heron.
Herrn und Frau Jakob Wang, Farmer im Edenwood Distrikt, die seit einem Jahre im Regina Hospital als Krankenpflegerin tätig ist, befindet sich zu Zeit auf den wohlverdienten Ferien, die sie auf der Farm ihrer Eltern in Edenwood zubringt. Herr Wang denkt später ihre Freunde und Bekannte zu besuchen.

Bewerbende Verammlungen.
Am 4. und 5. September wird eine Verammlung familiärer Bundgenossen des Amerikanischen Kollegs dahier stattfinden. Am Montag Abend, den 4. Sept., werden bei dieser Gelegenheit Dr. Franklin Martin und Dr. Allan, beide aus Chicago, in der Stadthalle Vorträge im Interesse der öffentlichen Gesundheit halten. An diesem auch dem darauffolgenden Morgen werden im Spital der grauen Schwärmer Vorträge über Malaria gehalten.

Siecht Eis.
Der 17jährige Peter Dufhübel hatte sich wegen Durchfalls von Eis, an der E. R. R. begangen, zu verantworten. Bei der Verhandlung gab er an, daß er von zwei älteren Männern hierzu verleitet worden zu sein. Das Urteil wird noch veröffentlicht.

Viele Fliegen.
Der Nahrungsmittelinspektor Paul E. McMahon behauptet, daß dieses Jahr die Fliegen bei weitem zahlreicher auftreten wie sonst. Dies war besonders während der Ausstellungswochen an jenen Plätzen besonders auffällig, wo für ansehnliche Feiern Grund vorliegt. Was die Ladenbesitzer angeht, so tun sie ihr Möglichstes, die Fliegen zu vertilgen. Diejenigen, die dies unterlassen, werden zu ihrem Leidwesen bald herausfinden, daß das Publikum ihre Geschäfte nicht frequentiert.

Eine Frau angeheilt.
Während der Abwesenheit des hiesigen Beamten George Beach wurde Frau Hodgkins mit diesem Arzte beauftragt.

Trantenholz wandert ins Gefängnis.
Donald Lord, ein Einwohner von Moose Jaw, der während der Ausstellungswochen Regina besuchte und bei dieser Gelegenheit mehr „Homereben“ zu sich nahm als ihm bekanntlich war und dabei noch ein Automobil auf einer Verkehrsstraße zu lenken verbot, wurde von einem Polizisten verhaftet und mußte sich vor dem hiesigen Polizeigericht wegen „Fahren eines Automobils in betrunkenem Zustande“

verantworten. Magistrat Jefferson, der für diese Sorte Leute wenig Sympathie hat, verurteilte ihn zu zehn Tagen Gefängnis, um ihm Gelegenheit zu geben, seinen Wauisch auszuschütten. Außer Lord befanden sich im Automobils zwei andere Männer, die ebenfalls angeheilt waren und der Verhaftung Lord's durch tätiges Eingreifen Einhalt gebieten wollten. Auch diese Missetäter wurden zu ihrer Verurteilung ausfinden, daß die Regierun Polzei nicht mit sich haben läßt. Ein jeder von ihnen mußte für diese Erfahrung \$15.00 und Kosten bezahlen.

Edenwood Konzert großer Erfolg.
Am Sonntag, den 13. August fand in der Edenwood Stadthalle ein von der dortigen Jugend veranstaltetes Konzert statt, das sehr gut besucht wurde. Das Programm war ein sehr reichhaltiges und gebührt die Ehre für den durchschlagenden Erfolg dem Herrn W. C. Reynolds, der kräftig mitarbeitete, um die ganze Sache zu einem Erfolge zu machen. Als Hauptnummern auf dem Programm waren vier Quartette, gesungen von den Herren E. W. Reynolds, Edwin Greiginger, J. Wang und Heinrich Hochmuth, ferner der gemischte Chor und die Musikpelle unter der bewährten Leitung des Herrn Ludwig Greiginger. Der Chor sowohl als auch die Kapelle erzielten die Höflichkeit mit gediegenen musikalischen Nummern. Das Quartett übertraf alle Erwartungen und war für die guten Edenwooder Bürger eine wirkliche Lieberholung. Keiner hätte geglaubt, daß es unter ihnen solche tüchtige Sänger und Musiker gäbe. (Statuliere — C. W.)

Hon. W. A. Motherwell wird am Donnerstag in der Gleisfing Halle sprechen.
Herrn W. A. Motherwell, Landwirtschaftsminister der Federalen Regierung, der sich augenblicklich auf einer ausgedehnten Tour durch den Westen befindet, trifft am Donnerstag wieder in Regina ein. Bei dieser Gelegenheit wünscht er, mit seine deutschen Freunden in der Gleisfing Halle zusammenzukommen. Zu diesem Zwecke ist für Donnerstag den 17. August für 8 Uhr abends in der Gleisfing Halle an Ottowa Straße eine Verammlung einberufen worden, zu der alle deutschsprechenden Einwohner des Ortes eingeladen sind. In Anbetracht der Tatsache, daß unter Fremden, Herrn Motherwell, sich der Reihe unterzieht und seinen deutschen Freunden zusammenzukommen, sollten wir, deutsche Einwohner Reginas, es uns zur Pflicht machen, die Gleisfing Halle am Donnerstagabend bis auf den letzten Platz zu füllen. Herr Motherwell wird über interessante Thematia sprechen und uns etwas über die Tätigkeit der neuen liberalen Regierung in Ottawa sagen.

Hon. Dr. Deland, Minister in der King Regierung, besucht Regina.
Herrn Dr. Frank Deland, Minister der Dominion Regierung, besuchte Regina am Samstag den 12. August. Er befindet sich auf einer offiziellen Inspektionsreise und ist auf seiner Rückkehr nach dem Osten. Seine junge Gemahlin und sein Privatsekretär begleiteten ihn auf der Reise. Ihm zu Ehren wurde von der liberalen Fraktion in der Regina Trading Co. ein Briefchen gegeben, dem alle Mitglieder des Ausschusses sowie auch Herr Sam Ratta und Herr J. J. Gardiner vom East Ministerium beizuhängen. Dr. Deland macht einen sehr sympathischen Eindruck und ist sehr lebenswichtig. In einer kurzen Rede wies der Minister darauf hin, daß die liberale Regierung in Ottawa von der letzten konservativen Regierung eine gut schickte Erbschaft übernommen und immer noch finanzielle Probleme zu lösen hätte. Nachdem wir die majestätischen Hochgelänge, die sich zwischen der Küste und Galagan ertönten, gegeben hatten, dankten wir, daß wir das Schöne, was der Westen aufzuweisen hat, erblüht hätten, sagte Dr. Deland in einem Teile der Rede, „doch“, fuhr er fort, „als wir die unermesslichen Ebedien mit modernen, goldenen Weizen sehen, müssen wir geteilt, daß der Eindruck der Saskatchewan Paries ein noch viel großartiger war.“

Dr. Deland reiste nach dem Osten in Begleitung von einigen lokalen Damen und Herren nach Fort C. A. Apple, wo er das Sanatorium inspizierte und auch nach Verlet zu Besichtigung der Indianerhülle. Nach seiner Rückkehr wurde er von Neuntant Gouverneur im Regierungshause bewirtet und reiste am Sonntag morgen nach Winnipeg weiter.

Eigentümliche Demokratie.
Höll uns da dieser Tage zufällig ein Bild mit dem Regina „Leader“ in die Hand, welches einem älteren Herrn in Hand und weicher Hände mit einem türkischen Häs auf dem Kopf, der das Zierenscheit und den Halbmond zeigt, und am Knopfloch eine eigentümliche Verzierung trägt, gegen die sich eine Kugelade noch schon auszeichnen würde. Unter dem Bildnis zu lesen der Name als auch die Worte: „Imperial Potentate of the Ancient and Arabic Order of Nobles of Mystic Shrine.“

Seitdem die Welt für die Demokratie freigegeben wurde und alles laienliche und königliche von der Bildfläche verdrängen mußte, muß es mehr wie eigentümlich berühren, von sogenannten „laienlichen“ Potentaten oder Nachhabern zu lesen. Nach wie vor scheint dieser Schwindel in den Logen und geheimen Gesellschaften auch weiterhin zu bestehen, ohne daß von jemand dagegen protestiert wird. Nicht allein, daß sich unsere demokratische Mittel als Ehrfurcht vor diesen

Leuten beinahe im Glaube wagt, nicht allein, daß sie sich mit ihrem mystischen Färlern und Blunder photographieren lassen, nein, es werden ihnen noch außerdem feierliche Empfänge und Festschmuck am weihen aufführt, daß sie sich als Kopfbedeckung und Abzeichen Insignien des Mohammedanismus zugelegt haben. Leider Gottes gibt es eine nur zu große Anzahl von Leuten, welche bei der Erwählung des höchsten Grades, wie der laienlichen Potentaten des alten und arabischen Ordens der Elden von mystischen Schreien, magt niemand zu protestieren.

Wheatboard.
Trotz eines fürlichen Gehaltes hat sich bis jetzt noch niemand dazu entschlossen, die Stelle des Präsidenten und Vizepräsidenten am Wheatboard zu übernehmen. Auch Herr Wood lehnte dankend ab. In der Tat gibt das Welt auf, in dem die sogenannten Kriegstruppen ausgedehnt worden. Hier konnte man den ganzen Schwindel der deutschen Grenzläufer, begangen in Belgien und Frankreich, verbildlich sehen. Abgesehen von der geradezu wackerlichen Schweinerei, die hierbei geübt wurde, als auch dem diabolischen Schwindel, an welche beutzutage kein Vernünftiger mehr glaubt, wäre es wenn dem Fall ist, dann bedeutet dies in anderen Worten, daß der von allen Seiten so sehr herbeigewünschte Wheatboard auf seinen großen Erfolg zu rechnen hat. Es sieht mehr wie tragisch aus, ob Manitoba sich dem Wheatboard anschließt. Der trostlose politische Wirrwarr scheint durch die Neuwahlen keineswegs gelöst worden zu sein. Die Regierungspartei wird sich ohne Kompromiß mit einer der anderen Parteien wohl kaum zu halten in der Lage sein, da es ihr bis jetzt an einer Majorität fehlt. So wird sich diese Regierungspartei genau so wie diejenige Ontario's dazu entschließen müssen, sich mit einer anderen politischen Gruppe zu vereinigen, um eine Union-Regierung zu bilden.

Dr. Cowan gegen die Kaskellung.
„Entweder sollte man die Kaskellung in jeder Beziehung zu verbessern suchen oder vollständig damit aufhören“, das ist die Ansicht von Herrn Dr. Cowan, früheres Mitglied des Ottawa Parlaments. Die einzigen Sachen, die der Wille wert sind zu sehen, sind die von der Provinzialregierung ausgehellten Erziehungsgesetze, so wie die Kaskellung der dritten Wollige als auch der Boos Scouts.“

Wenn wir auch nicht Dr. Cowan in allem Recht geben, so kann man nicht umhin, die Vorstellung am sogenannten Grand Stand als gut zu bezeichnen. Selbstverständlich müssen an dieser Stelle auch die Gegenstände erwäht werden, die sich auf die Landwirtschaft beziehen. Die sogenannten Shows lassen sich nicht viel zu wünschen übrig. Hierbei aufmerksam gemacht werden, denen noch zum Cyber fallen. Sehr unangenehm fiel auch das Welt auf, in dem die sogenannten Kriegstruppen ausgedehnt worden. Hier konnte man den ganzen Schwindel der deutschen Grenzläufer, begangen in Belgien und Frankreich, verbildlich sehen. Abgesehen von der geradezu wackerlichen Schweinerei, die hierbei geübt wurde, als auch dem diabolischen Schwindel, an welche beutzutage kein Vernünftiger mehr glaubt, wäre es wenn dem Fall ist, dann bedeutet dies in anderen Worten, daß der von allen Seiten so sehr herbeigewünschte Wheatboard auf seinen großen Erfolg zu rechnen hat. Es sieht mehr wie tragisch aus, ob Manitoba sich dem Wheatboard anschließt. Der trostlose politische Wirrwarr scheint durch die Neuwahlen keineswegs gelöst worden zu sein. Die Regierungspartei wird sich ohne Kompromiß mit einer der anderen Parteien wohl kaum zu halten in der Lage sein, da es ihr bis jetzt an einer Majorität fehlt. So wird sich diese Regierungspartei genau so wie diejenige Ontario's dazu entschließen müssen, sich mit einer anderen politischen Gruppe zu vereinigen, um eine Union-Regierung zu bilden.

Reisepläne, Schiffskarten, Solnmachten, Bürgerpapiere, Zeugnisse
und alle rechtsgültigen Dokumente angefertigt. Geldüberweisungen nach Europa. Good Drafts nach Rußland zu \$11.00. Ich laufe Agreements of Sale und verleihe Geld auf moderne Häuser.
ALOIS SIMON
Notar und Eideskommissar.
1633—11. Ave. Phone 8034 Regina, East.

CHRISTIE GRANT'S

haben jetzt einen Verkauf in Kleidungsachen, Schuhe und anderen zur Ernte- und Dreschzeit benötigten Sachen. Die Preise, mit denen Christie Grant diese Waren versehen hat, sind fast unglaublich niedrig. Fast jeden Tag erhalten wir neue Waren und sind jetzt imstande ein jedes Mitglied der Farmerfamilie von Kopf bis Fuß auszustatten. Unsere Ware ist gut und neu. Während der Ausstellungswochen war unser Laden immer gedrängt voll und es waren nicht immer Leute, die die Sachen anschauten und wieder weiter gingen, sondern alle kauften ihre Bedürfnisse bei uns ein. Es war auch deshalb kein Wunder, daß alle andere Ladenbesitzer vor ihren Läden saßen und Trübsal bliesen. Kommt und überzeugt euch. Unsere Ware ist billiger, besser und frischer.

Sweaters für Damen \$1.95
Wir haben eben eine große Ladung dieser Sweater erhalten. Rod- und Pullovermuster. Diese Sweaters sind in allen Schattierungen zu haben. Alle Größen. Reg. Preis \$6.00
Wir verkaufen sie nur für **\$1.95**

Starke Männerhosen \$1.75
Extra starke Hosen für Männer. Graues gestreiftes Material. Alle Größen. Reg. Preis \$2.75.
Bei uns nur **\$1.75**

Serge-Anzüge für Herren \$13.95
Extra Qualität. Bester Serge und Tweed. Hübsche Roden. Größen bis 40. Reg. Preis \$22.00
Man staune — Nur **\$13.95**

Herbstmäntel für Herren \$7.95
Die besten Tweed-Mäntel in allen Roden und Mustern. Garantiert wasserfest. Mit oder ohne Gürtel. Alle Größen. Reg. Preis \$20.00
Zu haben für nur **\$7.95**

Leberhosen für Knaben 75c
Gute, dauerhafte Leberhosen für Knaben. Schwarz oder gestreift. Alle Größen. Reg. Preis \$1.45
Ausverkauf nur **75c**

Knabenhosen 95c
Extra starke Arbeitshosen für Knaben aus besonders starkem und gähen Material. Alle Größen.
Um zu räumen **95c**

Knabenhandschuhe
Extra starke Arbeitshandschuhe für Knaben. Alle Größen. Regulär 85c.
Um zu räumen **35c**

Overalls
Overalls für Männer \$1.45
Extra starke Overalls in allen Größen und Stilen. Schwarz, blau und blau gestreift. Diese Overalls sind stark und dauerhaft gearbeitet. Größen 36 bis 44. Regulär \$2.50. Um zu räumen **\$1.45**

Herrensocken 18c
Starke Herrensocken in schwarz und braun. Alle Größen und gute Werte zur 35c.
Unser Spezialpreis nur **18c**

Damenstrümpfe 20c
Feine Damenstrümpfe in schwarz und weiß. Extra gute Qualität. Reg. 40c. Um zu räumen nur **20c** per Paar nur **20c**

Knabenanzüge aus Serge \$6.45
Extra starke Qualität Sergeanzüge. Kommen in besonders hübschen Stilen. Bloomerhosen. Größen nur bis 32. Reg. \$12.00.
Um zu räumen nur **\$6.45**

Knabenhosen
Extra starke Knabenhosen, hergestellt aus starkem und dauerhaften Material in allen Größen. Reg. \$1.45.
Um zu räumen **75c**

Damen-Sweaters \$2.95
Wir haben eine besonders große Auswahl von feinen wollenen Damen-Sweaters in den beliebtesten „Coat“ und „Pull-over“-Stilen. Diese Sweaters sind wert bis zu \$9.00. Um zu räumen, verkaufen wir dieselben per Stück für nur **\$2.95**

Wollene Herrensocken 29c
Extra starke wollene Herrensocken in lichten und dunklen Farben. Diese Socken werden verkauft für nicht weniger als 60c.
Um zu räumen per Paar **29c**

Maner und schwarzer Denim 35c
Extra schwerer blauer und schwarzer Denim, geeignet für Männer- u. Knabenoveralls. Reg. 65c per Yard. Um zu räumen nur **35c** per Yard nur **35c**

Knabenanzüge \$4.45
Extra feine Tweed und Kammeranzüge für Knaben. Neueste Stile. Bloomer Hosen und Gürtelröcke. Größen nur bis zu 35. Regulär \$10.00.
Um zu räumen **\$4.45**

Knabenhemden 75c
Extra starke Knabenhemden. Geeignet für Alltagsgebrauch. Sind in lichtblauen Farben und in Größen für Knaben im Alter von 12 bis 14 Jahren zu haben. Regulär \$1.45. Um zu räumen **75c**

Arbeitshandschuhe 40c
Extra starke Arbeitshandschuhe für Männer. Für die Erntezeit besonders geeignet. Gut genäht und dauerhaft gearbeitet. Regulär \$1.00.
Um zu räumen **40c**

Kommt und überzeugt Euch selbst

Reiseflässe \$3.95
Extra starke Reiseflässe mit zwei Riemen. 24 Zoll lang. Reg. \$6.00.
Um zu räumen **\$3.95** nur **\$3.95**

Feine Damenkleider \$2.95
Wir haben eine große Auswahl von feinen Ginghamkleidern für Damen. Viele darunter sind aus Serge- und Baberformmaterial. Die neuesten Stile und Roden. Alle Größen. Regulär bis zu \$12.00.
Um zu räumen **\$2.95**

Arbeitsanzüge für Herren \$3.95
Extra schwere Arbeitsanzüge in schwarz und braun. Reg. Wert über \$8.00. Größen 6 bis 11. Um zu räumen **\$3.95** nur **\$3.95**

Arbeitshemden 95c
Extra starke Arbeitshemden für Männer. Gesteift aus Flanelletten und Zwilfs. Alle Farben und Größen. Regulär \$1.75.
Um zu räumen nur **95c**

Arbeitsanzüge \$1.25
Extra starke und dauerhaft gearbeitete schafwollene Herrenhemden. Extra guter Flanel. Geeignet für schwerste Abnutzung. Alle Größen. Regulär \$2.25. Um zu räumen **\$1.25**

Feine Herrenschuhe \$3.95
Extra feine, starke und dauerhafte Herrenschuhe in schwarz und Mahagoni. Good Bear Welt. Größen 6 bis 11. Wert \$8.00.
Um zu räumen **\$3.95**

CHRISTIE GRANT
2023 South Railway Strasse Regina, Saskatchewan
Man erkennt unseren Laden an der roten Fahne.